



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE MADRID
c/ Hermanos Bécquer, 7-2
28006 Madrid España
tel: 91 411 68 93; fax: 91 564 60 57, www.gov.si/mzz
vma@gov.si
www.madrid.embassy.si/es

BILTEN KULTURNIH DOGODKOV

APRIL 2013

Po dolgi deževni zimi se v Španiji prebujamo v pomlad, ki nam v mesecu aprilu prinaša zanimiv program kulturnih dogodkov. Bliža se 23. april, svetovni dan španskega jezika in svetovni dan knjige, na katerega sta davnega leta 1616 preminula književna velikana **William Shakespeare** in **Miguel de Cervantes**. Aprilski kulturni dogodki bodo tako prvenstveno posvečeni branju, književnosti, založništvu in slovenskim odmevom Don Kihota v Španiji.

SLOVENSKA KNJIŽEVNOST V LITERARNI REVJI 2384

2. april 2013

Izšla je nova številka digitalne literarne revije 2384, v kateri sta objavljeni sodobna slovenska poezija in proza avtorjev **Tomaža Šalamuna**, **Mojce Kumerdej** in **Marka Sosiča** v okviru njihove španske turneje v mesecu aprilu. Več o avtorjih, njihovih delih in kritikah si lahko preberete na spletni strani www.2384.es



SREČANJE EVROPSKIH ZALOŽNIKOV

11. in 12. april 2013

Casa del Lector, Matadero de Madrid

V okviru novonastale kulturne institucije Casa del Lector, ki deluje pod okriljem Fundacije Germán Sánchez Ruipérez v madridskem Mataderu, bo potekalo **prvo srečanje evropskih založnikov**, katerega namen je analizirati evropsko založništvo s kulturnega, finančnega in digitalnega vidika. Slovenijo bo zastopala **Renata Zamida** iz **Študentske založbe** na okrogli mizi neodvisnih evropskih založnikov v petek, 12. aprila, ob 15h. V kolikor vas udeležba zanima, si lahko rezervirate mesto preko naslednje povezave:

<https://docs.google.com/forms/d/1VTHXObMqzWXUmwccqhb0t3Q:iYX3qVuCm5dk8gQMKy0/viewform?pli=1>



NIKOLAJ PIRNAT IN DON KIHOT

22. april - 5. maj 2013

Círculo de Bellas Artes, c/Alcalá, 42

V prestižnem madridskem Krožku lepih umetnosti si boste konec aprila lahko ogledali razstavo grafik **slovenskega ilustratorja Nikolaja Pirnata** (1903-1948), ki so izšle v prvem celotnem slovenskem prevodu Cervantesovega romana Don Kihot, bistroumni plemič iz La Manče, v letih 1935-37 pri Slovenski Matici. Razstava je v lanskem letu gostovala v šestih mestih province Castilla-La Mancha, med drugim tudi v Regionalni knjižnici v Toledu v organizaciji Študijskega centra Univerze Castilla la Mancha. Razstava bo 22. aprila na ogled od 17. ure dalje.

ŠPANSKA TURNEJA SLOVENSКИH KNJIŽEVNIKOV

23. – 26. april 2013

V organizaciji Študentske založbe, Krožka lepih umetnosti, Centra poezije José Hierro Getafe in Fundacije Bancaja Valencia bodo v aprilu v Španiji gostovali sodobni slovenski književniki **Tomaz Šalamun, Mojca Kumerdej in Marko Sosič**.

23.4. ob 19h: Slovenski literarni večer v Krožku lepih umetnosti, c/Alcalá, 42, Madrid

24.4. ob 19h: Slovenski literarni večer v prostorih Fundacije Bancaja, Plaza de Tetuán, 23, Valencia

25.4. ob 20h: Slovenski literarni večer v Fundaciji Centro de Poesía José Hierro, c/José Hierro, 7, Getafe



Marko Sosič (1958). Izdal je zbirko kratkih zgodb Rosa na steklu: novelete (1991), zbirko kratke proze Iz zemlje in sanj (2011) ter romana Tito, amor mijo (2005) in Balerina, Balerina (1997), ki je dobil tržaško nagrado Vstajenje, z njim pa se je uvrstil tudi v krog finalistov za nagrado Kresnik. Izkušnje s področja gledališke režije v Ljubljani, Trstu, Novi Gorici in Rimu je popisal v dnevniku Tisoč dni, dvesto noči (1996). Leta 2012 je pri Študentski založbi izdal svoj tretji roman z naslovom Ki od daleč prihajaš v mojo bližino.

Mojca Kumerdej (1964), je pisateljica in umetnostna, pretežno plesna kritičarka. Od leta 1988 redno piše za različne intelektualne in umetniške revije, kot so Problemi, nekdanji Razgledi in Maska, zlasti pa za časopis Delo. Leta 2001 je izšel njen romaneskni prvenec Krst nad Triglavom, leta 2003 knjiga kratkih zgodb z naslovom Fragma (2003), leta 2011 pa je izšla zbirka kratkih zgodb Temna snov, ki je njena prva knjiga prevedena v španski jezik.

Pesnika **Tomaža Šalamuna** (1941) verjetno ni potrebno posebej predstavljati, saj se je v slovensko književnost zapisal z več kot tridesetimi pesniškimi zbirkami in številnimi mednarodnimi nagradami. Je nagrajenec Prešernovega sklada (1973) in prejemnik Prešernove nagrade (1999). V španskem prevodu so njegova dela izšla v *Selección de Poemas* (Visor, Madrid, 1999), *Las montañas, que están toda la vida* (México, 2004), *El manzano, Lira* (Habana, Cuba, 2010) ter *Balada para Metka Krašovec*, ki bo predvidoma izšla aprila pri založbi Vaso Roto v Madridu.

SLIKARKA CATHERINA ZAVODNIK NA BARCELONSKEM SHOWCASE

27. april 2013 od 10h dalje, vstop prost

Gaudí Casa Batlló, Passeig de Gràcia, 43, Barcelona

Na skupni razstavi sodobne umetnosti **Showcase**, ki zajema različne oblike umetniškega ustvarjanja, bo med dvesto razstavljavci sodelovala slovenska slikarka Catherina Zavodnik. Catherina se v svojih delih dotika pojmov kot so: žensko, mistično, vznemirljivo in prvinsko. Za njeno delo je značilna visoka mera poetičnosti in estetiziranosti. V Sloveniji in v tujini se je predstavila na mnogih skupinskih in samostojnih razstavah. Marca 2011 je bila s sliko September v konkurenci preko 3000 umetniških del sprejeta na najbolj pomemben javni poziv umetnikom v Severni Evropi Spring Exhibition 2011 v Kunsthall Charlottenborgu (Danska). Od leta 2002 je članica ZDSLU in registrirana samostojna ustvarjalka na področju kulture.



SLOVENSKA KULTURA V ŠPANJI NA PORTALU CULTURE.SI

Na obsežnem spletnem portalu www.culture.si, ki ponuja kvalitetne informacije z različnih kulturnih področij v Sloveniji v angleškem jeziku, lahko med drugim spremljate novice in napovednike kulturnih dogodkov s slovensko vsebino v tujini. Veleposlaništvo RS Madrid je v mesecu marcu pripravilo prispevek o kulturnem dogajanju in slovenskih projektih v Španiji.

http://www.culture.si/en/Embassy_of_the_Republic_of_Slovenia_Madrid



Pripravila: Tina Šilc